

Warszawa, dnia.3.02.2010

SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

PRZETARG NIEOGRANICZONY: KZP/3/2010

Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego w trybie:
PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO

na dostawę: motoreduktorów

CPV: 31100000-7

Wartość szacunkowa zamówienia poniżej 193 000 euro.

Miejsce dostawy:

Przemysłowy Instytut Automatyki i Pomiarów PIAP

Al. Jerozolimskie 202, 02-486 Warszawa

Zamawiający:

Przemysłowy Instytut Automatyki i Pomiarów PIAP

Al. Jerozolimskie 202, 02-486 Warszawa

Adres strony internetowej: www.piap.pl

SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

W POSTĘPOWANIU O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA NA DOSTAWĘ MOTOREDUKTORÓW

1. Nazwa i adres zamawiającego

Przemysłowy Instytut Automatyki i Pomiarów
Al. Jerozolimskie 202
Warszawa

2. Tryb udzielenia zamówienia

Zamówienie udzielone będzie w trybie przetargu nieograniczonego poniżej kwot określonych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655 z późn. zm.) – dalej zwaną „ustawą” na potrzeby realizacji projektu PROTEUS finansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w Ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka..

3. Opis przedmiotu zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest dostawa i instalacja fabrycznie nowych i wolnych od wad, niżej wymienionych motoreduktorów, o parametrach szczegółowo wymienionych w opisie przedmiotu zamówienia, z transportem na koszt i ryzyko Wykonawcy do siedziby Zamawiającego PIAP, al. Jerozolimskie 202, Warszawa:

Zamawiający nie dopuszcza złożenia ofert częściowych

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia:

Rodzaj sprzętu		ilość
1. Motoreduktor Faulhaber Brushless DC serwowmotor 4490-024B lub równowany o parametrach nie gorszych niż:		1 sztuka
napięcie nominalne:	24V	
rezystancja termiczna faza-faza:	0,237 Ohm	
moc wyjściowa:	201 W	
sprawność:	86%	
prędkość biegu jałowego:	9550 rpm	
prąd biegu jałowego:	554 mA	
moment utyku:	2,406 Nm	
moment tarcia statycznego:	3,65 mNm	
moment tarcia dynamicznego:	0,001 mNm/rpm	
stała prędkości:	401 rpm/V	
stała siły przeciwelektromotorycznej (back-EMF constant):	2,495 mV/rpm	
stała momentu:	23,83 mNm/A	

stała prądu:		0,042 A/mNm	
nachylenie zbocza krzywej prędkość-moment:		4 rpm/mNm	
Indukcyjność styku, faza-faza:		76 μH	
Mechaniczna stała czasowa:		5 ms	
bezwładność wirnika:		130 gcm ²	
przyspieszenie kątowe:		185000 rad/s ²	
zakres temperatur pracy:		-30...+125°C	
materiał obudowy:		aluminium anodowane	
masa:		750g	1 sztuka
2. Motoreduktor Faulhaber Brushless DC serwowmotor 4490-048B lub równowany o parametrach nie gorszych niż:			
napięcie nominalne:		48 V	
rezystancja termiczna faza-faza:		0,72 Ohm	
moc wyjściowa:		200 W	
sprawność:		86 %	
prędkość biegu jałowego:		11000 rpm	
prąd biegu jałowego:		354 mA	
moment utyku:		2,758 Nm	
moment tarcia statycznego:		3,65 mNm	
moment tarcia dynamicznego:		0,001 mNm/rpm	
stała prędkości:		231 rpm/V	
stała siły przeciwelektromotorycznej (back-EMF constant):		4,335 mV/rpm	
stała momentu:		41,4 mNm/A	
stała prądu:		0,024 A/mNm	
nachylenie zbocza krzywej prędkość-moment:		4 rpm/mNm	
Indukcyjność styku, faza-faza:		236 μH	
Mechaniczna stała czasowa:		5 ms	
bezwładność wirnika:		130 gcm ²	
przyspieszenie kątowe:		212000 rad/s ²	
zakres temperatur pracy:		-30...+125°C	
materiał obudowy:		aluminium anodowane	
masa:		750g	
3. Przekładnia planetarna Faulhaber Serie 44/1 lub równoważna (przekładnie muszą być zamocowane na powyższych silnikach) o parametrach nie gorszych niż:			2 sztuki
przełożenie		23:1	
Masa		600 g	
Długość		77,8 mm	
Moment ciągły		16 Nm	

Moment chwilowy	20 Nm	
Sprawność	80 %	

Wymogi techniczne określone w opisie przedmiotu zamówienia mają charakter wymogów minimalnych.

Na wykonaną dostawę Wykonawca udzieli gwarancji nie krótszej niż 12 miesięcy, z zastrzeżeniem wymagań w opisie technicznym.

Zamawiający wymaga wystawienia osobnych kart gwarancyjnych na każde urządzenie z podaniem numeru seryjnego.

4. Termin wykonania zamówienia

Zamawiający wymaga wykonania zamówienia (dostawy) w terminie 21 dni od daty podpisania umowy.

5. Opis warunków udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tych warunków

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy:

- a) spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy;
- b) nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 i 2 ustawy
- c) zaoferują fabrycznie nowe i wolne od wad motoreduktory wraz z przekładniami planetarnymi
- spełniające minimalne wymagania zawarte w opisie przedmiotu zamówienia

Zamawiający będzie oceniał spełnianie powyższych warunków według formuły spełnia/nie spełnia na podstawie załączonych do oferty oświadczeń i dokumentów wymienionych w pkt.6.

.

6. Informacje o oświadczeniach i dokumentach, jakie mają dostarczyć wykonawcy w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu

W celu spełnienia warunków określonych w niniejszej SIWZ, wykonawcy zobowiązani są do złożenia następujących dokumentów i oświadczeń (w przypadku dokumentów wymienionych w pkt.6b dopuszcza się przedstawienie kserokopii opatrzonej klauzulą „**za zgodność z oryginałem**” potwierdzonych osobiście przez przedstawicieli wykonawców lub pełnomocników, z zastrzeżeniem, iż pełnomocnictwo uwzględniające zakres i okres obowiązywania – tożsame z przedmiotem postępowania o zamówienie publiczne – powinno być dołączone do oferty):

- a) formularz ofertowy, złożony na druku, stanowiącym **załącznik nr 1** do SIWZ;

- b) aktualny odpis z właściwego rejestru, jeśli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt.2 ustawy, **wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert**; a w stosunku do osób fizycznych oświadczenia w zakresie art. 24 ust. 1 pkt. 2 ustawy
- c) oświadczenie o spełnieniu wymagań z art. 22 ust. 1 oraz oświadczenie o braku podstaw wykluczenia z art. 24 ust.1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2007 r. Nr 223 poz.1655);
- d) pełnomocnictwo/upoważnienie wskazujące zakres czynności upoważnionego (w przypadku, gdy dokumenty składa lub poświadcza za zgodność z oryginałem pełnomocnik),

Na podstawie art. 23 ustawy Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. Wykonawcy występujący wspólnie (konsorcjum) muszą ustanowić pełnomocnika (lidera) do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie niniejszego zamówienia lub reprezentowania ich w postępowaniu oraz zawarcia umowy o udzielenie przedmiotowego zamówienia publicznego. Umocowanie może wynikać z treści umowy konsorcjum lub zostać przedłożone wraz z ofertą. Przepisy dotyczące wykonawcy stosuje się odpowiednio do każdego z wykonawców. Wszelka korespondencja prowadzona będzie wyłącznie z pełnomocnikiem (liderem).

Jeżeli oferta wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia została wybrana, Zamawiający będzie żądał przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego umowy regulującej współpracę tych wykonawców.

Jeśli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium RP, zamiast dokumentów określonych w pkt 2 składa dokument lub dokumenty, wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości (dokument musi być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosku). Jeżeli w kraju pochodzenia osoby lub w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa wyżej, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju pochodzenia osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania. Dokument musi być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosku.

7. Informacje o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami oraz przekazywania oświadczeń i dokumentów, oraz wskazanie osób uprawnionych do porozumiewania się z wykonawcami

Wszelka korespondencja dotycząca zamówienia publicznego, między Wykonawcą a Zamawiającym odbywać się będzie pisemnie - **dopuszcza się możliwość przekazywania informacji faksem – 022 874 0220, oraz mailem jowskiak@piap.pl kzp@piap.pl.**

W korespondencji należy powoływać się na znak postępowania KZP/3/2010.

Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Zamawiający udzieli wyjaśnień niezwłocznie, jednak nie później niż na 2 dni przed upływem terminu składania ofert, pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści SIWZ wpłynął do zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert..

Zamawiający prześle treść wyjaśnień wszystkim Wykonawcom, którym doręczono specyfikację istotnych warunków zamówienia, bez wskazania źródła zapytania oraz zamieści treść wyjaśnień na stronie internetowej Zamawiającego www.piap.pl

Zamawiający zastrzega sobie prawo, w szczególnie uzasadnionych przypadkach, w każdym czasie, przed upływem terminu składania ofert do modyfikacji treści SIWZ. Dokonaną w ten sposób modyfikację Zamawiający przekaże niezwłocznie Wykonawcom, którym przekazano specyfikację istotnych warunków zamówienia oraz zamieści jej treść na stronie internetowej.

W przypadkach uzasadnionych Zamawiający przedłuży termin składania ofert, z uwzględnieniem czasu niezbędnego do wprowadzenia w ofertach zmian wynikających z modyfikacji treści SIWZ. O przedłużeniu terminu składania ofert zamawiający niezwłocznie zawiadomi wszystkich Wykonawców, którym przekazano SIWZ oraz zamieści taką informację na stronie internetowej Zamawiającego. W takim przypadku, wszelkie prawa i zobowiązania Wykonawców i Zamawiającego dotyczące wcześniej ustalonego terminu będą podlegały nowemu terminowi.

Zamawiający wyklucza możliwość zwołania zebrania wszystkich Wykonawców w celu wyjaśnienia wątpliwości dotyczących treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Do kontaktu z Wykonawcami w sprawach technicznych upoważniony jest:

Adam Wołoszczuk tel. (022) 87 40 461 w godzinach 9.00-14.00

W sprawach formalnych:

Joanna Gorzelniak – Owsiak tel. (022) 87 40 233, faks (022) 87 40 220

w godzinach 8.30 - 13.30

8. Wymagania dotyczące wadium

W niniejszym postępowaniu Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium.

9. Termin związania ofertą

Wykonawca związany będzie złożoną ofertą przez okres 30 dni licząc od dnia upływu terminu składania ofert.

10. Opis sposobu przygotowania ofert

- a) Oferta powinna być przygotowana zgodnie z wymogami niniejszej SIWZ.
- b) Każdy Wykonawca może przedstawić tylko jedną ofertę.
- c) Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych oraz częściowych.
- d) Ofertę należy przygotować zgodnie z formularzem ofertowym stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej SIWZ. Wypełniony druk oferty traktowany będzie jako jednoznaczne wyrażenie woli realizacji zamówienia przez Wykonawcę.
- e) Oferta powinna znajdować się w zamkniętej kopercie, uniemożliwiającej zapoznanie się z jej zawartością bez jej otwierania:
 - koperta musi posiadać nazwę i adres wykonawcy;
 - Oraz być oznaczona w następujący sposób:

**„Oferta - przetarg nieograniczony:” Dostawa motoreduktorów”
nie otwierać przed 12.02.2010”**

NR KZP/3/2010

Liczba stron (określić ile stron znajduje się w kopercie)

- f) Do oferty należy załączyć wszystkie dokumenty wymienione w pkt 6 niniejszej SIWZ.
- e) Ofertę należy napisać w języku polskim w sposób trwały (na maszynie do pisania, komputerze, długopisem lub nieścieralnym atramentem), na druku ofertowym („Oferta”) dołączonym do SIWZ lub innej formie, ale przy dokładnym zachowaniu numeracji stosowanej w druku „Oferta”. Wykonawcy nie wolno dokonywać żadnych zmian merytorycznych we wzorze druku Oferta. Druk Oferta stanowi załącznik numer 1 do SIWZ (w formie drukowanej i w formacie elektronicznym)
- h) Dokumenty sporządzone w języku obcym winny być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski, poświadczone przez Wykonawcę.
- i) Oferta winna być podpisana przez uprawnionego przedstawiciela Wykonawcy lub pełnomocnika, o którym mowa w pkt 6.
- j) Każda zapisana strona oferty wraz z załącznikami winna być zszyta w całość, ponumerowana kolejnymi numerami (z wyłączeniem stron czystych, bez nadruku, które nie muszą być ponumerowane) i parafowana przez osobę podpisującą ofertę wraz z wszelkimi miejscami, w których Wykonawca naniósł zmiany.
- k) Wszelkie poprawki lub zmiany w tekście muszą być parafowane przez osobę podpisującą ofertę

11. Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert

- a) Ofertę w zapieczętowanej kopercie, opatrzonej napisem określonymi w pkt 10 SIWZ – należy złożyć osobiście lub przesłać pocztą na adres Zamawiającego: **Przemysłowy Instytut Automatyki i Pomiarów, Al. Jerozolimskie 202, Warszawa, bud. 6 pok. 13**

ZAMAWIAJĄCY NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA OFERTY ZŁOŻONE W INNYM MIEJSCU NIŻ WSKAZANE POWYŻEJ ORAZ ZA BŁĘDNE OZNAKOWANIE KOPERT

- b) Ofertę należy złożyć w biurze Zamawiającego określonego w pkt 11a **do godziny 10⁰⁰ dnia 12.02.2010r.**
- c) Za moment faktycznego złożenia oferty przyjmuje się fakt jej fizycznego złożenia za potwierdzeniem w siedzibie PIAP, Al. Jerozolimskie 202, budynek 6, pok.13 w Warszawie lub otrzymania przesyłki pocztowej przez Zamawiającego.
- d) Celem dokonania zmian bądź poprawek, Wykonawca może, przed terminem składania ofert, zmienić lub wycofać wcześniej złożoną ofertę i złożyć ją po modyfikacji ponownie, pod warunkiem zachowania wyznaczonego w SIWZ terminu składania ofert
- e) Oferty wycofane przez wykonawcę, będą mu zwrócone bez otwierania koperty wewnętrznej po terminie otwarcia ofert. W przypadku złożenia oferty zamiennnej, oferty pierwotne, względem ofert zamiennych, nie będą otwierane. Jako ostatnie w kolejności zostaną otwarte koperty zawierające oferty przetargowe, co do których stwierdzono, że nie zostały zmienione lub wycofane.
- f) Ofertę złożoną po terminie zwraca się bez otwierania po upływie terminu przewidzianego na wniesienie protestu.
- g) Komisyjne otwarcie ofert nastąpi na posiedzeniu Komisji Przetargowej, które odbędzie się u zamawiającego:

Przemysłowy Instytut Automatyki i Pomiarów
Warszawa, Al. Jerozolimskie 202, pok. 107 budynek 3
w dniu 12.02.2010 o godz.10³⁰

i przebiegać będzie zgodnie z art. 86 ustawy.

g) Wykonawca otrzyma pisemne potwierdzenie złożenia oferty wraz z numerem, jakim została oznakowana oferta.

12. Opis sposobu obliczenia ceny

W cenie oferty należy uwzględnić wszystkie koszty realizacji zamówienia, w tym koszt asortymentu, wymienionego w pkt 3, koszt transportu (dostawy), instalacji i udzielonej gwarancji.

Zaoferowana cena musi być ceną brutto..

Cenę oferty należy przedstawić w Formularzu oferty (załączniku nr 1 do SIWZ).

Cena musi być podana w PLN, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku

13. Opis kryteriów, którymi zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty wraz z podaniem znaczenia tych kryteriów oraz sposobu oceny ofert

a. Kryteria oceny i ich ranga w ocenie

L	Kryterium	Rang
p	Cena	100
.	RAZEM	100

b. Sposób obliczania wartości punktowej

Wartość punktowa poszczególnych kryteriów będzie wyliczana na podstawie następujących wzorów:

Kryterium – $K1 = 100 * \text{najniższa z oferowanych cen/cena z ocenianej oferty.}$

c. Zasady wyboru oferty i udzielenia zamówienia:

Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta odpowiada wszystkim wymaganiom Ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych, spełnia wszystkie wymagania określone w SIWZ oraz została uznana za najkorzystniejszą w oparciu o podane kryteria oceny.

Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta z **najniższą ceną brutto**, odpowiadająca wszystkim warunkom przedstawionym w niniejszej specyfikacji.

W przypadku oferty wykonawcy zagranicznego, w celu porównania ofert zamawiający do ceny oferty doliczy wartość podatku od towarów i usług VAT oraz wartość opłat celnych jaką będzie zobowiązany zapłacić w przypadku wyboru tej oferty

14. Informacje o formalnościach, jakie powinny zostać dopełnione po wyborze oferty w celu zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego

Po upływie terminu nie krótszego niż 5 dni od dnia przekazania zawiadomienia o wyborze oferty, jeżeli zawiadomienie zostało przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy Pzp, nie później niż przed upływem terminu związania ofertą, zostanie podpisana umowa z wykonawcą, którego oferta została wybrana.

15. Wymagania dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy

Zamawiający nie wymaga wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

16. Istotne dla stron postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy

1. Wykonanie umowy:

Przez wykonanie umowy rozumiane jest wykonanie pełnego zakresu usługi (zgodnie z zapisami w Rozdz. 3 niniejszej SIWZ).

2. Warunki płatności:

Płatność z tytułu wykonania usługi określonej w ust. 1 będzie realizowana przelewem na konto Wykonawcy, na podstawie faktury VAT wystawionej po podpisaniu protokołu odbioru, w terminie 30 dni od daty dostarczenia faktury Zamawiającemu.

Zamawiający nie dopuszcza możliwości wypłat zaliczek.

Faktura VAT wystawiona przez Wykonawcę musi zawierać ceny jednostkowe dostarczonego sprzętu.

Płatności będą realizowane w PLN.

Koszty obsługi bankowej powstałe w banku Zamawiającego pokrywa Zamawiający; koszty obsługi bankowej powstałe poza bankiem Zamawiającego pokrywa Wykonawca.

3. Kary umowne

Jeżeli Wykonawca nie dotrzyma terminu wykonania zamówienia szczegółowego Zamawiający będzie miał prawo żądać kary umownej w wysokości 0,5 % wartości tego zamówienia, za każdy dzień zwłoki. W przypadku, gdy szkoda powstała z tego tytułu przewyższa ustanowioną

karę umowną Zamawiający ma prawo żądać odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.

W przypadku odstąpienia od umowy z winy Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% wartości umowy.

W razie nieuregulowania przez Zamawiającego płatności w wyznaczonym terminie, Wykonawca ma prawo żądać zapłaty odsetek ustawowych za każdy dzień zwłoki.

W sprawach, które nie będą uregulowane umową zawartą pomiędzy stronami, zastosowane zostaną przepisy KODEKSU CYWILNEGO.

Wszystkie spory między stronami (wynikłe z wykonania umowy), których nie da się rozwiązać polubownie rozstrzygane będą przez Sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.

Wszelkie zobowiązania wynikające z realizacji przedmiotu zamówienia, a spoczywające na wykonawcy oraz zamawiającym zawiera wzór umowy - załącznik nr 2 do SIWZ. Wzór umowy po zapoznaniu się z nim, zaakceptowaniu oraz parafowaniu przez osobę uprawnioną do reprezentowania wykonawcy należy dołączyć do składanej oferty jako załącznik.

4. Zmiany w umowie

Zamawiający dopuszcza zmiany postanowień umowy, na podstawie art. 144 ust 1 ustawy Pzp, w poniższym zakresie:

- zmiana typu/modelu dostarczonego sprzętu - w przypadku wystąpienia okoliczności, które zmuszają wykonawcę do dostarczenia innego sprzętu i w przypadku gdy Wykonawca przedstawi pisemną informację o przyczynach, które spowodowały tę sytuację.

Sprzęt ten musi posiadać parametry nie gorsze niż sprzęt zaoferowany oraz być w tej samej cenie.

17. Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługujących wykonawcy w toku postępowania o udzielenie zamówienia

Środki ochrony prawnej przysługujące wykonawcy i innym uczestnikom postępowania szczegółowo określone zostały w Dziale VI ustawy.

18. Informacje o przewidywanych zamówieniach uzupełniających, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 7

Zamawiający przewiduje możliwość udzielania zamówień uzupełniających.

19. Opis sposobu przedstawiania ofert wariantowych oraz minimalne warunki, jakimi muszą odpowiadać oferty wariantowe, jeżeli zamawiający dopuszcza ich składanie

Zamawiający wyklucza składanie ofert wariantowych.

20. Informacje dotyczące walut obcych, w jakich mogą być prowadzone rozliczenia między zamawiającym a wykonawcą

Nie dotyczy.

21. Aukcja elektroniczna

Zamawiający nie przewiduje przeprowadzenia aukcji elektronicznej w niniejszym postępowaniu.

.22. Załączniki do niniejszej specyfikacji istotnych warunków zamówienia:

Załącznik nr 1 – Formularz oferty ,

Załącznik nr 2 - Wzór umowy,

Załącznik nr 3 – Wzór Protokołu dostawy

Specyfikację Istotnych
Warunków Zamówienia

ZATWIERDZAM

Dr inż. Jan Jabłkowski